II

(Atti per i quali la pubblicazione non è una condizione di applicabilità)

CONSIGLIO

DECISIONE DEI RAPPRESENTANTI DEI GOVERNI DEGLI STATI MEMBRI, RIUNITI IN SEDE DI CONSIGLIO

del 16 settembre 1986

che sospende l'importazione di taluni prodotti siderurgici originari del Sudafrica

(86/459/CECA)

I RAPPRESENTANTI DEI GOVERNI DEGLI STATI MEMBRI DELLA COMUNITÀ EUROPEA DEL CARBONE E DELL'ACCIAIO, RIUNITI IN SEDE DI CONSIGLIO,

d'accordo con la Commissione,

considerando che il governo della Repubblica del Sudafrica si rifiuta di adottare misure concrete dirette ad abolire la segregazione razziale e che il deteriorarsi della situazione in Sudafrica ha dato luogo a discussioni nel quadro della cooperazione politica europea che si sono concretizzate, in particolare, nella decisione di adottare provvedimenti economici nei confronti della Repubblica del Sudafrica ;

considerando che, in tali circostanze, la sospensione temporanea delle importazioni dei prodotti indicati nell'allegato e originari del Sudafrica costituisce una risposta appropriata per gli Stati membri ;

considerando che occorre evitare che la presente decisione pregiudichi i titoli di importazione accordati e gli impegni contratti anteriormente alla data della sua pubblicazione,

DECIDONO :

Articolo 1

È sospesa l'immissione in libera pratica nella Comunità dei prodotti elencati nell'allegato, originari del Sudafrica.

Articolo 2

La presente decisione non osta all'immissione in libera pratica dei prodotti originari del Sudafrica :

— accompagnati da titoli di importazione rilasciati anteriormente alla data della sua pubblicazione nei quali il Sudafrica sia menzionato quale paese d'origine, oppure

— da importare in esecuzione di contratti conclusi anteriormente a tale data, oppure

— in corso di inoltro verso la Comunità a tale data.

Articolo 3

La presente decisione entra in vigore il 27 settembre 1986.

Fatto a Bruxelles, addì 16 settembre 1986.

Il Presidente

G. HOWE

ALLEGATO

ELENCO DEI PRODOTTI CECA

Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci
73.01	Ghise (compresa la ghisa specolare) gregge, in lingotti, pani, salmoni o masse :
	A. Ghisa specolare (spiegel) *(CECA)*
	B. Ghise ematiti *(CECA)*
	C. Ghise fosforose *(CECA)*
	D. Ghise non nominate :
	I. contenenti in peso, da 0,30 % fino a 1 % incluso di titanio e da 0,5 % a 1 % incluso di vanadio *(CECA)*
	II. altre *(CECA)*
73.03	Rottami, cascami e avanzi di lavori di ghisa, di ferro o di acciaio *(CECA)*
73.05	Polveri di ferro o di acciaio ; ferro e acciaio spugnoso (spugna) :
	B. Ferro e acciaio spugnoso (spugna) *(CECA)*
73.06	Ferro e acciaio in masselli, lingotti o masse *(CECA)*
73.07	Ferro e acciaio in blumi, billette, bramme e bidoni ; ferro e acciaio semplicemente sbozzati per fucinatura o per battitura al maglio (sbozzi di forgia) :
	A. Blumi e billette :
	I. laminati *(CECA)*
	B. Bramme e bidoni :
	I. laminati *(CECA)*
73.08	Sbozzi in rotoli per lamiere, di ferro e di acciaio :
	A. di larghezza inferiore a 1,50 m e destinati alla rilaminazione *(CECA)*
	B. altri *(CECA)*
73.09	Larghi piatti, di ferro o di acciaio *(CECA)*
73.10	Barre di ferro o di acciaio, laminate o estruse a caldo o fucinate (compresa la vergella o bordione) ; barre di ferro o di acciaio ottenute o rifinite a freddo ; barre forate di acciaio per la perforazione delle mine :
	A. semplicemente laminate o estruse a caldo :
	I. Vergella o bordione *(CECA)*
	II. Barre piene *(CECA)*
	III. Barre forate per la perforazione delle mine *(CECA)*
	D. placcate o lavorate alla superficie (lucidate, rivestite, ecc.) :
	I. semplicemente placcate :
	a) laminate o estruse a caldo *(CECA)*

Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci
73.11	Profilati di ferro o di acciaio, laminati o estrusi a caldo, fucinati, oppure ottenuti o rifiniti a freddo ; palancole di ferro o di acciaio, anche forate o fatte di elementi riuniti :
	A. Profilati :
	I. semplicemente laminati o estrusi a caldo *(CECA)*
	IV. placcati o lavorati alla superficie (lucidati, rivestiti, ecc.) :
	a) semplicemente placcati :
	1. laminati o estrusi a caldo *(CECA)*
	B. Palancole *(CECA)*
73.12	Nastri di ferro o di acciaio, laminati a caldo o a freddo :
	A. semplicemente laminati a caldo *(CECA)*
	B. semplicemente laminati a freddo :
	I. destinati alla fabbricazione della latta (presentati in rotoli) *(CECA)*
	C. placcati, rivestiti o altrimenti trattati alla superficie :
	III. stagnati :
	a) Latta *(CECA)*
	V. altri (ramati, ossidati artificialmente, laccati, nichelati, verniciati, placcati, parcherizzati, litografati, ecc.) :
	a) semplicemente placcati :
	1. laminati a caldo *(CECA)*
73.13	Lamiere di ferro o di acciaio, laminate a caldo o a freddo :
	A. Lamiere dette « magnetiche » :
	I. aventi, qualunque sia il loro spessore, una perdita in watt non superiore a 0,75 watt *(CECA)*
	II. altre *(CECA)*
	B. altre lamiere :
	I. semplicemente laminate a caldo, dello spessore :
	a) di 2 mm o più *(CECA)*
	b) inferiore a 2 mm *(CECA)*
	II. semplicemente laminate a freddo, dello spessore :
	a) di 3 mm o più *(CECA)*
	b) di più di 1 mm ma meno di 3 mm *(CECA)*
	c) di 1 mm o meno *(CECA)*
	III. semplicemente lucidate o levigate a superficie specolare *(CECA)*
	IV. placcate, rivestite o altrimenti trattate alla superficie :
	b) stagnate :
	1. Latta *(CECA)*
	2. altre *(CECA)*
	c) zincate o piombate *(CECA)*
	d) altre (ramate, ossidate artificialmente, laccate, nichelate, verniciate, placcate, parcherizzate, litografate, ecc.) *(CECA)*
	V. altrimenti foggiate o lavorate :
	a) semplicemente tagliate in forma diversa dalla quadrata o dalla rettangolare :
	2. altre *(CECA)*

Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci
73.15	Acciai legati e acciai fini al carbonio, nelle forme indicate alle voci dal n. 73.06 al n. 73.14 incluso :
	A. Acciai fini al carbonio :
	I. Lingotti, blumi, billette, bramme, bidoni :
	b) altri :
	1. Lingotti *(CECA)*
	2. Blumi, billette, bramme, bidoni *(CECA)*
	III. Sbozzi in rotoli per lamiere *(CECA)*
	IV. Larghi piatti *(CECA)*
	V. Barre (comprese la vergella o bordione e le barre forate per la perforazione delle mine) e profilati :
	b) semplicemente laminati o estrusi a caldo :
	1. Vergella o bordione *(CECA)*
	2. altri *(CECA)*
	d) placcati o lavorati alla superficie (lucidati, rivestiti, ecc.) :
	1. semplicemente placcati :
	aa) laminati o estrusi a caldo *(CECA)*
	VI. Nastri :
	a) semplicemente laminati a caldo *(CECA)*
	c) placcati, rivestiti o altrimenti trattati alla superficie :
	1. semplicemente placcati :
	aa) laminati a caldo *(CECA)*
	VII. Lamiere :
	a) semplicemente laminate a caldo *(CECA)*
	b) semplicemente laminate a freddo
	c) lucidate, placcate, rivestite o altrimenti trattate alla superficie *(CECA)*
	d) altrimenti foggiate o lavorate :
	1. semplicemente tagliate in forma diversa dalla quadrata o dalla rettangolare *(CECA)*
	B. Acciai legati :
	I. Lingotti, blumi, billette, bramme, bidoni :
	b) altri :
	1. Lingotti :
	aa) Cascami lingottati *(CECA)*
	bb) altri *(CECA)*
	2. Blumi, billette, bramme, bidoni *(CECA)*
	III. Sbozzi in rotoli per lamiere *(CECA)*
	IV. Larghi piatti *(CECA)*
	V. Barre (comprese la vergella o bordione e le barre forate per la perforazione delle mine) e profilati :
	b) semplicemente laminati o estrusi a caldo :
	1. Vergella o bordione *(CECA)*
	2. altri *(CECA)*
	d) placcati o lavorati alla superficie (lucidati, rivestiti, ecc.) :
	1. semplicemente placcati :
	aa) laminati o estrusi a caldo *(CECA)*
	VI. Nastri :
	a) semplicemente laminati a caldo *(CECA)*
	c) placcati, rivestiti o altrimenti trattati alla superficie :
	1. semplicemente placcati :
	aa) laminati a caldo *(CECA)*

Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci
73.15 *(segue)*	B. VII. Lamiere : a) Lamiere dette « magnetiche » : 1. aventi, qualunque sia il loro spessore, una perdita in watt non superiore a 0,75 watt *(CECA)* 2. altre *(CECA)* b) altre lamiere : 1. semplicemente laminate a caldo *(CECA)* 2. semplicemente laminate a freddo, dello spersore : aa) di 3 mm o più *(CECA)* bb) inferiore a 3 mm *(CECA)* 3. lucidate, placcate, rivestite o altrimenti trattate alla superficie *(CECA)* 4. altrimenti foggiate o lavorate : aa) semplicemente tagliate in forma diversa dalla quadrata o dalla rettangolare *(CECA)*
73.16	Elementi per la costruzione di strade ferrate, di ghisa, di ferro o di acciaio : rotaie, controrotaie, aghi cuori, incroci e scambi, tiranti per aghi, rotaie a cremagliera, traverse, stecche, cuscinetti, cunei, piastre di appoggio, piastre di fissaggio, piastre e barre di scartamento e altri pezzi specialmente costruiti per la posa, la congiunzione o il fissaggio delle rotaie : A. Rotaie : II. altre : a) nuove *(CECA)* b) usate *(CECA)* B. Controrotaie *(CECA)* C. Traverse (CECA) D. Stecche e piastre d'appoggio : I. laminate *(CECA)*